



## Torbiere nei boschi – un appello a condividere le vostre conoscenze

*Testo disponibile anche in tedesco e romancio!*

Stimate cacciatrici, stimati cacciatori

Per mezzo di un'inchiesta su base volontaria l'Ufficio per la natura e l'ambiente, insieme all'Ufficio foreste e pericoli naturali e all'Ufficio per la caccia e la pesca, intende migliorare le proprie conoscenze riguardo alle torbiere e altri luoghi umidi nei boschi. Quali cacciatrici e cacciatori, voi conoscete i boschi nel vostro territorio di caccia al meglio. Desideriamo perciò invitarvi ad aiutarci a migliorare lo stato delle conoscenze sulle torbiere e altri luoghi umidi presenti nei boschi. La collaborazione è naturalmente volontaria. Le schede di notifica non verranno pubblicate. I dati vengono raccolti nei dati di base del Cantone, e sono a disposizione in forma anonima per la pianificazione di gestione, progettazioni, monitoraggio, etc.

Le torbiere presentano un gran numero di specie vegetali e animali specializzate, che dipendono da questo ambiente vitale. Su specchi d'acqua aperti nelle torbiere di bosco possono p.e. essere presenti specie rare di libellule. Inoltre, le aree delle torbiere e quelle umide portano alla formazione nel bosco di strutture aperte, che possono essere ad esempio molto importanti per gli urogalli. Il fagiano di monte e il gallo cedrone traggono un beneficio diretto dai luoghi umidi del bosco. Ma anche la beccaccia ha bisogno di aree boschive intrise d'acqua nel proprio ambiente vitale. I dati raccolti devono servire a chiarire lo stato in cui si trovano queste aree e l'esigenza di adottare delle misure.

### Come si riconosce una torbiera?

Le torbiere si creano dove è presente acqua in eccesso che ristagna. Le superfici bagnate vengono colonizzate da piante palustri (come p.e. carice, sfagno). Per fare una notifica non dovete essere tuttavia esperti di torbiere. È sufficiente che ci comunichiate i luoghi da umidi fino a molto bagnati, coperti di vegetazione. Le torbiere ed altri luoghi umidi dovrebbero trovarsi in radure aperte all'interno del bosco, oppure avere un'alberatura rada. Per noi è anche d'interesse sapere dove si trovino nel bosco delle acque stagnanti o se le torbiere contengano nella loro area acque aperte (stagnanti). Non rientrano nell'inchiesta le acque correnti come i ruscelli, oppure i ristagni molto piccoli come quelli prodotti dai cervi rotolandosi o le sorgenti.

### Come annunciare le zone?

Per permetterci di localizzare torbiere e luoghi umidi e le acque stagnanti, abbiamo bisogno di coordinate il più possibile puntuali. Sarebbe d'aiuto anche un ulteriore nome locale del posto. Comunicateci per favore anche se si tratta di una torbiera o luogo umido coperto da vegetazione oppure di acque stagnanti aperte. Nella rispettiva colonna della scheda di notifica indicate la superficie stimata in m<sup>2</sup>. Per annunciare torbiere o luoghi umidi si consideri una superficie minima di circa 100 m<sup>2</sup>, per acque stagnanti di circa 50 m<sup>2</sup>.

Vi saremmo molto grati se vorrete annotare le vostre osservazioni nella scheda allegata. In caso di domande potete rivolgervi all'Ufficio per la natura e l'ambiente (Luis Lietha, al num. 081 257 29 63) oppure per email ad Atrogene (Daniela Lemp, [lemp@atragene.ch](mailto:lemp@atragene.ch)). In alternativa avete anche la possibilità di inviarci le vostre osservazioni via natel con immagini fotografiche georeferenziate all'indirizzo mail: [biotope@anu.gr.ch](mailto:biotope@anu.gr.ch)



Cerchiamo: torbiere e luoghi umidi di almeno 100m<sup>2</sup> in radure del bosco



Cerchiamo: acque stagnanti per almeno 50m<sup>2</sup> nel bosco

---

### Inchiesta volontaria sui siti umidi nei boschi

Consegnate per favore la scheda delle vostre osservazioni insieme alla lista finale di caccia alta o caccia bassa all'Ufficio per la caccia e la pesca.

Cognome:

Nome:

Numero tel.:

Zona di caccia:

N.	Coordinate		Nome locale	Torbiera/luogo umido, superficie stimata (m <sup>2</sup> )	Acque stagnanti, superficie stimata (m <sup>2</sup> )	Note
1						
2						
3						
4						
5						